



ADAPTATION FUND

AFB/B.12/6
2010年12月15日

适应基金董事会

第十二次会议

墨西哥坎昆，2010年12月14日至15日

适应基金董事会 第十二次会议报告

简介

1. 《京都议定书》适应基金董事会第十二次会议于2010年12月14日至15日在墨西哥坎昆的 Universidad del Caribe 举行，适应基金董事会的项目审查委员会、道德与财务委员会的第三次会议也先后召开。根据《京都议定书》第三次缔约方会议（CMP）通过的1/CMP.3号决议，召开此次董事会会议。
2. 本报告附件一为出席本次会议的董事会成员和候补成员的完整名单，董事会成员和候补成员由各自集团提名并依据1/CMP.3和1/CMP.4号决议选举产生。如需查阅获准出席会议的观察员完整名单，请访问适应基金网站：<http://www.adaptation-fund.org/documents.html>。
3. 本次会议通过适应基金网站上的链接进行了实况转播，Universidad del Caribe 提供了相关服务。

议程项目 1：会议开幕

4. 主席欢迎两位新候补成员加入董事会，Sally Biney 女士（加纳，非附件一缔约方）和 Ezzat Lewis Hannalla Agaiby 先生（埃及，非洲集团）已于闭会期间获得董事会的任命。

议程项目 2：组织事项

- (a) 通过议程

5. 董事会审议了 AFB/B.12/1 号文件中的临时议程，AFB/B.12/2 号文件中的临时加注议程以及附于其后的临时时间表。会议决定在议程项目 14 “其他事项”中审议以下问题：认证小组成员，《京都议定书》第六次缔约方会议通过的有关适应基金的决定。

6. 董事会通过了口头修订后的临时议程(AFB/B.12/1)和主席建议的临时时间表。

1. 会议开幕。
2. 组织事项：
 - (a) 通过议程；
 - (b) 工作安排；
 - (c) 利益冲突声明。
3. 关于主席在闭会期间活动的报告。
4. 秘书处的活动报告。
5. 认证小组的报告。
6. 项目审查委员会第三次会议的报告：
 - (a) 审查项目和项目群过程中发现的问题；
 - (b) 项目和项目群提案。
7. 道德与财务委员会第三次会议的报告：
 - (a) 成果导向管理事项；
 - (b) 项目筹备的资金来源；
 - (c) 董事会与实施实体签署的标准法律合同；
 - (d) 审议《运行政策与准则》及相关模板；
 - (e) 《行为准则》的落实；
 - (f) 财务问题：
 - (i) 适应基金信托基金和管理信托基金资源状况报告；
 - (ii) GEF 员工的跨部门支持。
8. 董事会第十一次会议的遗留问题：
 - (a) 适应基金的初步资助优先事项和资源分配；
 - (b) 脆弱性；
 - (c) 对未获邀请多边机构的认证。

9. 审议《运行政策与准则》及相关模板。
10. UNFCCC 秘书处就特权和豁免权的发言。
11. CER 货币化。
12. 财务问题：
 - (a) 适应基金信托基金和管理信托基金资源状况报告。
13. 选举从董事会第十三次会议（2011 年 3 月）开始任职的主席与副主席。
14. 未来的董事会议。
15. 其他事项：
 - (a) 认证小组成员；
 - (b) 主席报告 COP16 和 CMP6 的决定。
16. 与公民社会对话。
17. 通过报告。
18. 会议闭幕。

(b) *工作安排*

7. 董事会通过了主席提议的工作安排。

(c) *利益冲突声明*

8. 以下董事会成员和候补成员声明了利益冲突：
 - (a) Amjad Abdullah 先生（马尔代夫，小岛屿发展中国家）；
 - (b) Shawkat Ali Mirza 先生（孟加拉国，最不发达国家）；
 - (c) Peceli Vocea 先生（斐济，小岛屿发展中国家）；
 - (d) Medea Inashvili 女士（格鲁吉亚，东欧）；
 - (e) Richard Muyungi 先生（坦桑尼亚，最不发达国家）；
 - (f) Sally Biney 女士（加纳，非附件一缔约方）；
 - (g) Farrukh Iqbal Khan 先生（巴基斯坦，非附件一缔约方）。
9. 在进行涉及到利益冲突的讨论时，这些成员离开会议室。

议程项目 3：关于主席在闭会期间活动的报告

10. 主席报告了他在闭会期间的活动。主席受到多方邀请介绍董事会工作，各方对董事会的工作非常关注。主席参加的一些活动包括：在中国召开的 UNFCCC 会议的一个边会，2010 年 11 月在布鲁塞尔的乐施会活动，以及与 CMP6 会议与 UNFCCC 第 16 次缔约方会议相关的边会。在这些会议上，主席加深了大家对适应基金的认识，并回答了有关认证流程的问题。

11. 主席还与墨西哥政府签署了承办本次会议的协议。主席会见了来自联合国开发计划署 (UNDP) 的代表，就能力建设活动、适应基金项目应在国家实施实体(国家实体, NIEs)和多边实施实体(多边实体, MIEs) 间保持平衡的必要性进行了探讨，这也是一个需要继续讨论的问题。主席还撰写了一些有关基金的文章，并接受了数次采访。

12. 主席宣布，德国议会已经批准了赋予董事会法律能力的法案，预计法案将在德国总统签字后于 2011 年 1 月生效。另外，项目拨款已经启动，11 月份与塞内加尔国家实体签署了备忘录 (MOU)，其后即将第一笔赠款拨付给受托人。最近澳大利亚环境部、布鲁塞尔首都大区环境署、世界发展运动组织 (World Development Movement) 承诺捐款。主席对捐款方的慷慨捐赠表示感谢。

13. 董事会对主席的报告作了记录。

议程项目 4：秘书处的活动报告

14. 适应基金董事会秘书处负责人报告了秘书处在闭会期间的活动，详情见 AFB/B.12/3 号文件。负责人报告，就本次会议的承办，适应基金主席与墨西哥政府数次通信协商，在签署这些信件前，秘书处咨询了 UNFCCC 的法律顾问，确保董事会成员和本次会议的其他来宾获得特权和豁免权。秘书处还发出了已批准项目“解决洪都拉斯水资源面临的气候变化风险：增强系统恢复能力并降低城市贫困人口脆弱性”的备忘录草案，并送交 UNDP 签字，但被告知 UNDP 目前还无法签署备忘录。

15. 在秘书处的活动报告发出后，董事会成员有了一些新变化：Jan Cedergren 先生（瑞典，西欧和其他国家集团）辞职，于 2011 年 1 月生效，Angela Churie-Kallhauge 女士（瑞典，西欧和其他国家集团）将接替他担任董事会成员；Ana Fornells de Frutos 女士（西班牙，附件一缔约方）将辞去董事会第十三次会议候补成员，并已被任命为同届会议的董事会成员；Hiroshi Ono 先生（日本，附件一缔约方）也将辞去第十三次会议董事会成员职务，Yataka Matsuzawa 先生（日本，附件一缔约方）将接替他担任候补成员；最后，Jerzy Janota Bzowski 先生（波兰，东欧）将辞去董事会第十三次会议职务，Barbara Letachowicz 女士（波兰，东欧）将接替她担任董事会成员。

16. 秘书处还继续帮助认证小组筛选认证申请。秘书处的活动报告发出后又收到了两份国家实体认证的申请，这两份申请还未转给认证小组评估，因为一份没有得到指定负责人的批准，另一份还未进行筛选。秘书处报告，供国家实体申请认证使用的工具包将在 2011 年 1 月定稿，并将翻译成联合国的所有官方语言。秘书处负责人表示，随着在中国天津召开的气候变化磋商边会的结束，以及 COP 16/CMP 6 期间边会的结束，秘书处已经完成了其目前支持国家实体的认证工作 (B.10/19 号决议)。

17. 秘书处聘请了两名新员工：**Daouda Ndiaye** 先生担任新适应官员，**Shyla Raghav** 女士担任新适应助理。另外，项目助理辞职，招聘新助理的工作正在进行。沟通战略的咨询专家已经开始工作。

18. 秘书处负责人强调了目前项目审核流程中需要特别留意之处；尤其是提交项目的最后期限，需在每次董事会会议的七周前提交。

19. 董事会记录了关于适应基金董事会秘书处活动的陈述。

议程项目 5：认证小组的报告

20. 认证小组主席 **Jerzy Janota Bzowski** 先生（波兰，东欧）介绍了 AFB/B.12/4 号文件中认证小组第四次会议的报告。认证小组收到了五家新国家实体、一家新多边实体认证申请，小组还审查了两家已经审查过但需提供补充材料的实体。小组正在审查的还有六份申请：5 家候选国家实体，1 家候选多边实体。小组报告还包括指定负责人选择国家实体指南建议。

21. 小组主席发言完毕后，适应基金董事会主席宣布开始讨论认证申请的闭门会议。存在利益冲突的董事会成员和候补成员离开会议室。

22. 在闭门会议上审议了认证小组的结论及对国家实体 1 申请的建议后，董事会决定无法对申请方认证。董事会还决定要求秘书处就本报告附件二中认证小组的结论与申请方沟通，并提供进一步协助，以在该国找到符合信托标准的机构。

(B.12/1 号决议)

23. 为了防止申请流程无休止的延长，大家提出应对认证申请的审查限定恰当的时间范围，对此进行讨论后，董事会决定，认证小组必须在连续的两次会议之内做出对多边实体与国家实体的认证决定，而且申请方有权在其后日期重新递交提案。

(B.12/2 号决议)

24. 在闭门会议上，针对国家实体 2，董事会决定：

- (a) 授权认证小组对申请方进行实地考察；
- (b) 批准增加 22,000 美元到 2011 财年预算中，供实地考察使用。

(B.12/3 号决议)

支持认证小组的工作

25. 董事会还决定：

- (a) 批准一个 F 级别官员职位，支持认证小组工作；
- (b) 补充 2011 年秘书处行政预算，增加 75,015 美元供新设职位在 2011 财年结束前的支出；

- (c) 批准职位描述（见附录七），授权秘书处以此为基础，与小组的专家咨商，为 F 级别职位编写全面的任务大纲，同时要考虑到秘书处的总体需求。

（ B.12/4 号决议）

世界气象组织(WMO)获得认证

26. 在闭门会议上，董事会决定认证世界气象组织为多边实体。

（ B.12/5 号决议）

部委作为国家实体

27. 董事会讨论了认证小组在其报告中提出的部委作为国家实体的问题。一些成员在讨论中强调了对此问题要采取前后一致的态度，并且需要把这些问题写入国家实体工具包中。董事会决定：

- (a) 重视认证小组在认证政府部门过程中迄今遇到的实际困难；
- (b) 重视认证小组的观点，即部委申请作为国家实施机构时应指定部委内一个专门机构负责实施适应基金项目；
- (c) 通过《指定负责人选择国家实体指南》，其概要见附件三，并请秘书处把指南发布到适应基金网站。

（ B.12/6 号决议）

议程项目 6：项目审查委员会第三次会议的报告

28. 项目审查委员会主席 Amjad Abdulla 先生（马尔代夫，小岛屿发展中国家）介绍了 AFB/PPRC.3/19 号文件，其中包含项目审查委员会第三次会议的报告。主席说，项目审查委员会于 2010 年 12 月 13 日上午 9 时至下午 19:15 时召开，12 月 14 日再次开会通过此次提交给董事会的报告。在其第三次会议中，委员会审议了十五个项目提案，并就每一个提案向董事会作出了建议。

29. 除了审查项目提案，项目审查委员会还讨论了一些提案普遍存在的问题，以及委员会主席与副主席的选择，委员会报告的内容，多边实体提交提案的数量。委员会成员担心提交的一些项目提案没有给予当地的利益相关者足够的关注，他们强调，在与当地利益相关者咨商时，需要特别考虑性别问题。有成员对项目提案中申请用于务虚活动的资金数额表示担忧，务虚活动包括机构加强与知识共享。但是委员会也认为，确保从实施获批项目中获得的经验教训在世界范围内、地区范围内传播很重要，而不是局限于各国范围之内。一些成员也表示，项目应该致力于消除造成脆弱性的根源，而非提高应对气候变化影响的能力。

30. 委员会特别讨论了管理成本问题，委员会注意到，尽管实施实体的项目管理费用只至多占资金投入的 8.5%，但加上其他如执行成本等项目管理相关费用，总管理成本高低浮动很大，一些项目的管理成本达到了赠款的 20%。委员会还注意到，虽然项目提案中包含项目管理费明细，但并未提供包括执行成本的其他管理费用的详细说明或明细费用。

31. 在董事会讨论过程中，一些成员对用作管理费用的资金额表示担忧，并要求澄清使用的不同术语。特别需要说明“管理成本”包括了哪些费用。大家也认为除了管理费还会产生项目执行费用是可以预期的，但建议执行费用应规定 10% 的上限。

32. 项目审查委员会主席解释说，委员会在评估项目概念时使用到术语“通过”或“不通过”，建议通过的项目概念得到“绿灯”，可继续充实材料，作为完备提案再次提交。未被建议通过的概念提案得到“黄灯”，这些概念可重新加工再次作为概念提案提交，也可在加工后作为完备提案提交。建议批准的完备提案得到“绿灯”，而未被建议批准的完备提案得到“黄灯”，黄灯意味着项目审查委员在做出批准建议前，还需澄清一些内容。否决完备提案的建议意味着此提案被示“红灯”，委员会不会再考虑此项目提案。

33. 一位成员要求澄清“不批准”和“否决”的真实含义。他指出“红灯”（否决）不是可行办法，因为按照《运行政策与准则》第 41.c) 段，“提案被否决后，可根据被否决的原因进行修改，修改后提案可再次提交”。该成员指出在修订《运行政策与准则》时加入“红绿灯系统”。

34. 适应基金秘书处负责人解释说，项目资金是根据项目设计拨付给各国，管理成本包括管理费和执行费用。全球环境基金(GEF) 曾经对执行费用进行了两次研究，都没有得到明确的结果，但 GEF 已经规定执行费用的上限不能超过项目投资的 10%。

35. 一些成员表示，如果不先请秘书处对执行费用进行研究，而直接请道德与财务委员会审议执行费用问题可能意义不大。另一些成员指出，进行这样的研究可能需要聘请一名咨询专家，而且研究需要时间，需要提供额外的资金。因此有人提议，如果秘书处能够进行资料研究可能会更有帮助，秘书处的研究应不局限于 GEF 的经验，而应考虑到其他资金来源，如“执行《蒙特利尔议定书》多边基金”以及已获认证的国家实体的经验。

36. 在考虑了项目审查委员会的意见与建议后，适应基金董事会决定：

- (a) 请秘书处就其他资金提供方对执行费用的观点进行书面研究，并将此研究提供给道德与财务委员会参考；
- (b) 要求实施实体在项目提案中详细说明项目相关的所有管理成本（包括执行费用），并提供成本明细。

（ B.12/7 号决议）

选定项目审查委员会的主席与副主席

37. 经讨论，董事会决定批准附件一缔约方、非附件一缔约方的如下提名：

- (a) Hans Olav Ibrekk 先生（挪威，西欧与其他国家集团）将担任项目审查委员会主席；
- (b) Jeffery Spooner 先生（牙买加，拉丁美洲与加勒比海国家）将担任项目审查委员会副主席。

（ B.12/8 号决议）

项目审查委员会报告的内容

38. 一位成员建议，为了保持透明度，项目审查委员会的报告应该详细记录各委员审查项目与项目群时提出的意见，即保持项目审查委员会第一次会议的做法。但是也有人指出，委员会在第二次会议上已经决定，为了保证机密性，委员会将不在纪要中记录那些告知相关实施实体的、特定性质的内容。会上建议项目审查委员会应在未来几次会议中继续这一做法，而不是每次会议都采用不同做法。但是，有一位成员要求把此问题纳入委员会第四次会议的日程中。

39. 在董事会审议项目审查委员会报告过程中，董事会要求委员会在以后的会议中提供更多信息，说明委员会对项目做出建议的根据。会上建议，为了帮助董事会审议委员会建议时了解其作出建议的根据，可以给董事会提供一份简单的要素一览表，表明委员会在决定通过或批准、不通过或不批准、或否决项目时考虑到的因素。主席总结说，项目审查委员会可以用一览表形式简要说明其决定的根据。

多边实体的提案

40. 一些成员对多边实体提交的大量提案表示关注，并提醒委员会适应基金的宗旨在于促进资金直接使用机制。只有三家国家实体得到认证，只有一家国家实体申请的一个项目得到批准，这一状况值得重视。会议提请委员会注意，一些多边实体，如世界银行，出于促进直接使用资金机制的考虑，因此没有在项目批准的初期阶段提交提案，而另外一些多边实体却提交了大量项目提案。会议还提请委员会注意，CMP6 已经批准通过举办研讨会来推进建立国家实体工作。有委员建议应对多边实体或一家多边实体提交的项目数规定上限，但大家同意这一问题应留交适应基金董事会考虑。

41. 讨论中注意到，UNDP 无法与适应基金董事会签署备忘录，因此 UNDP 无法开始实施其申请并获批的项目。

42. 大家注意到，虽然一些多边实体在国家实体创立的初期推迟了提案的提交，但是其他多边实体还是提交了大量项目提案。另外，CMP6 已经决定召开地区研讨会，旨在帮助缔约方熟悉国家实体认证的流程和要求，因此必须向多边实体发出明确信号，让他们不要再提交如此多的项目，否则多边实体提交的项目会在项目审批中占有优势。

43. 大家谈到在董事会第十一次会议上提出的由董事会对多边实体申请项目数量规定上限的建议。可以对审查委员会某次会议审议多边实体申请项目的数量规定上限，也可以对多边实体使用的资金额度占适应基金总额的比例规定上限。大家注意到，一家多边实体提交的项目占了很大比例，因此建议除了对总资金额和项目总数规定上限之外，还可以在此上限基础上再规定上限：即一家多边实体获批项目的上限。但是也有人指出，这种上限基础上的上限可能会导致申请项目质量的下降，因为在所有多边实体都在竞争同样的资金时，只有最好的项目才能获得董事会的批准。

44. 主席建议把分配给多边实体的资金限制在每次董事会开会前可用资源的 50%。主席同时建议，多边实体在实施和执行项目时，应包含一个能力建设子项，致力于提交项目国的国家实体认证。能力建设子项的资金应来自双边捐助方的支持或者除适应基金以外的资金来源。对于已获批的项目，多边实体应在备忘录签署后的三个月内，向秘书处重新提交能力建设子项并说明资金来源。主席补充说，受托人应在每次会议上提供国家实体和多边实体执行项目的资金使用情况；最终的决定将在十四次会议上审议。有人指出，要求多边实体帮助进行国家实体认证的能力建

设，并将之作为某国适应项目获批的条件，恐怕并不妥当，因为不是所有的多边实体都可以这么做。有人认为，多边实体和国家实体是竞争关系，都在争取适应基金的资源。另外鼓励多边实体向双边捐助方寻求能力建设资金可能并不明智，因为可能会分流那些本来就要直接捐助某些国家用于国家实体能力建设的资金。另外其他一些机构也可以像多边实体一样帮助推动国家实体，如非政府组织，或已获批的国家实体。

45. 在接下来的讨论中，董事会考虑了推动和帮助国家实体使用适应基金资源的各种方法，包括对分配给多边实体的资金规定上限，以及在此上限基础之上，对分配给每一家多边实体的资金规定上限，还有对这些决定进行定期审议的必要性，董事会决定：

- (a) 分配给多边实体的累计资金不能超过每次董事会开会前可用资源的 50%。董事会将在其后的会议上按照项目审查委员会的建议审议累计的分配额；
- (b) 要求受托人在每次适应基金董事会会议上提供国家实体和多边实体执行项目的资金使用情况；
- (c) 在适应基金董事会第十四次会议上考查此决定的执行情况。

(B.12/9 号决议)

46. 在讨论结束后，董事会还听取了 UNDP 能力开发局政策顾问 Nigel Coulson 先生的发言，Coulson 先生介绍了由 UNDP、联合国环境规划署(UNEP)、世界银行三家牵头进行的一个适应基金国家实体支持项目。

项目审查周期

47. 项目审查委员会的成员要求在开会前至少给他们一周时间审阅项目文件，而且文件一旦发出，这段时间内就不再接受实施实体或相关国家补充的新信息。委员会还建议，项目审查周期可能需要延长到九周，以留出额外的一周供委员会审查项目提案。

48. 董事会经讨论决定：

- (a) 需要项目审查委员会审查的项目提案应在委员会开会前九周提交给秘书处进行技术审查；
- (b) 项目审查委员会只审议那些秘书处已经进行过技术审查的、并且至少在开会前七天分发给委员会成员的项目提案；
- (c) 需要在项目审查委员会第四次会议上审查的项目提案必须在 2011 年 1 月 12 日前提交给秘书处进行技术审查。

(B.12/10 号决议)

49. 项目审查委员会主席还表示，鉴于委员会繁重的工作量，未来委员会开会的时间可能需要延长一天才能审议所有提案。董事会记录了这一建议。

库克群岛：采取综合措施适应气候变化，进行灾害风险管理，增强库克群岛居民的抗灾能力 (UNDP) (AFB/MIE/DDR/2010/2)

50. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 批准补充后的项目概念，UNDP 已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请秘书处向 UNDP 送交委员会成员在第三次会议上对项目提出的意见；
- (c) 请 UNDP 将上述(b)段所述意见转达库克群岛政府；
- (d) 鼓励库克群岛政府通过 UNDP 提交采纳了(b)段所述意见的完备项目提案。

(B.12/11 号决议)

厄瓜多尔：应对气候变化对粮食安全的不利影响，增强皮钦查省和胡沃内斯河流域居民的抗灾能力 (WFP) (AFB/MIE/Food/2010/4)

51. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 批准补充后的项目概念，世界粮食计划署(WFP)已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请秘书处向 WFP 送交委员会成员在第三次会议上对项目提出的意见；
- (c) 请 WFP 将上述(b)段所述意见转达厄瓜多尔政府；
- (d) 鼓励厄瓜多尔政府通过 WFP 提交采纳了(b)段所述意见的完备项目提案。

(B.12/12 号决议)

萨尔瓦多：在圣萨尔瓦多城区推动能更好地应对气候变化的基础设施建设 (UNDP) (AFB/MIE/Infra/2010/1)

52. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 批准补充后的项目概念，UNDP 已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请秘书处向 UNDP 送交委员会成员在第三次会议上对项目提出的意见；
- (c) 请 UNDP 将上述(b)段所述意见转达萨尔瓦多政府；
- (d) 鼓励萨尔瓦多政府通过 UNDP 提交采纳了(b)段所述意见的完备项目提案。

(B.12/13 号决议)

厄立特里亚：安塞巴地区水资源和农业部门的气候变化适应项目(UNDP) (AFB/MIE/Rural/2010/2)

53. 关于委员会所做的决定，委员会主席被问及如果完备项目提案未获批准，是否意味着需要再次提交项目概念，其后再提交完备项目提案。委员会主席解释说，就本项目而言，因为签署备忘录前需要澄清一些问题，因此未批准项目提案，但对完备项目提案进行修订后，就可重新提交给委员会审查。

54. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 不批准补充后的完备项目提案，UNDP 已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请 UNDP 按照秘书处和项目审查委员会成员在第三次会议上对项目提出的意见修改项目提案；
- (c) 请 UNDP 将上述(b)段所述意见转达厄立特里亚政府，并说明修改后的提案可以重新提交给委员会审查。

(B.12/14 号决议)

斐济：增强巴阿流域农村社区应对与洪涝相关的气候变化和灾害风险的能力：(UNDP)
(AFB/MIE/DDR/2010/3)

55. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 不批准补充后的项目概念，UNDP 已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请秘书处向 UNDP 送交秘书处及项目审查委员会成员在第三次会议上对项目提出的意见；
- (c) 请 UNDP 将上述(b)段所述意见转达斐济政府，并说明以后可以提交修改后的项目概念。

(B.12/15 号决议)

格鲁吉亚：探索适应气候变化的洪涝和山洪管理实践，保护格鲁吉亚的脆弱社区 (UNDP)
(AFB/MIE/DDR/2010/4)

56. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 批准补充后的项目概念，UNDP 已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请秘书处向 UNDP 转达秘书处及项目审查委员会成员在第三次会议上对项目提出的意见；
- (c) 请 UNDP 将上述(b)段所述意见转达格鲁吉亚政府；
- (d) 鼓励格鲁吉亚政府通过 UNDP 提交采纳了(b)段所述意见的完备项目提案。

(B.12/16 号决议)

印度：圣雄甘地国家农村就业保障项目之气候带来的风险和机遇(MGNREGP) (UNDP) (AFB/MIE/Rural/2010/3)

57. 会上有人询问此项目是否可以重新提交。会上解释说，项目审查委员会否决了该项目，等于是亮了红灯，但同时《运行政策和规则》没有禁止各国重新提交被否决的提案。不过董事会认为，此项目不应该再次提交给适应基金董事会。

58. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 否决补充后的项目概念，UNDP 已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请秘书处向 UNDP 转达秘书处及项目审查委员会成员在第三次会议上对项目提出的意见；
- (c) 请 UNDP 将上述(b)段所述意见转达印度政府。

(B.12/17 号决议)

马尔代夫：在 HA. Ihavandhoo、ADh. Mahibadhoo 和 GDh. Gadhdhoo 岛开展水资源综合管理项目，增强应对气候变化的能力(UNDP) (AFB/MIE/Water/2010/6)

59. Hans Olav Ibrekk 先生（挪威，西欧与其他国家集团）主持了对其余项目的审议。

60. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 批准补充后的项目概念，UNDP 已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请秘书处向 UNDP 转达秘书处及项目审查委员会成员在第三次会议上对项目提出的意见；
- (c) 请 UNDP 将上述(b)段所述意见转达马尔代夫政府；
- (d) 鼓励马尔代夫政府通过 UNDP 提交采纳了(b)段所述意见的完备项目提案。

(B.12/18 号决议)

毛里求斯：沿海地区气候变化适应项目(UNDP) (AFB/MIE/Coastal/2010/2)

61. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 不批准补充后的完备项目提案，UNDP 已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请 UNDP 按照秘书处和项目审查委员会成员在第三次会议上对项目提出的意见修改项目提案；
- (c) 请 UNDP 将上述(b)段所述意见转达毛里求斯政府，并说明修改后的提案可以重新提交给委员会审查。

(B.12/19 号决议)

尼加拉瓜：降低埃斯特罗雷亚尔流域面对洪涝和干旱的风险与脆弱性(UNDP)
(AFB/MIE/Water/2010/1)

62. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 批准补充后的完备项目提案，UNDP 已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请秘书处起草 UNDP 作为多边实施实体的备忘录；
- (c) 请 UNDP 将上述(b)段所述意见转达尼加拉瓜政府。

(B.12/20 号决议)

巴基斯坦：降低巴基斯坦北部地区冰川湖突发洪水的风险和脆弱性 (UNDP)
(AFB/MIE/DDR/2010/1)

63. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 批准补充后的完备项目提案，UNDP 已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请秘书处起草 UNDP 作为多边实施实体的备忘录；
- (c) 请 UNDP 将上述(b)段所述意见转达巴基斯坦政府。

(B.12/21 号决议)

巴布亚新几内亚：增强沿海和高原社区应对气候变化和灾害风险的适应能力(UNDP)
(AFB/MIE/DDR/2010/5)

64. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 不批准补充后的项目概念，UNDP 已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请秘书处向 UNDP 送交秘书处及项目审查委员会成员在第三次会议上对项目提出的意见；
- (c) 请 UNDP 将上述(b)段所述意见转达巴布亚新几内亚政府，并说明以后可以提交修改后的项目提案。

(B.12/22 号决议)

所罗门群岛：加强所罗门群岛社区御灾能力，应对气候变化对农业和粮食安全不利影响(UNDP)
(AFB/MIE/Food/2010/1)

65. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 不批准补充后的完备项目提案，UNDP 已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请 UNDP 按照项目审查委员会成员在第三次会议上对项目提出的意见修改项目提案；
- (c) 请 UNDP 将上述(b)段所述意见转达所罗门群岛政府，并说明修改后的提案可以重新提交给委员会审查。

(B.12/23 号决议)

坦桑尼亚：落实具体的适应措施，降低沿海和沿湖社区生计的脆弱性(UNEP)
(AFB/MIE/Coastal/2010/3)

66. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 不批准补充后的完备项目提案，联合国环境规划署(UNEP)已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请 UNEP 按照秘书处和项目审查委员会成员在第三次会议上对项目提出的意见修改项目提案；
- (c) 请 UNEP 将上述(b)段所述意见转达坦桑尼亚政府，并说明修改后的提案可以重新提交给委员会审查。

(B.12/24 号决议)

土库曼斯坦：改善国家和社区水资源管理，应对气候变化对于农业系统的影响(UNDP)
(AFB/MIE/Water/2010/2)

67. 考虑项目审查委员会的审查意见和建议后，适应基金董事会决定如下：

- (a) 不批准补充后的完备项目提案，UNDP 已按照技术审查的要求提供了补充信息；
- (b) 请 UNDP 按照秘书处和项目审查委员会成员在第三次会议上对项目提出的意见修改项目提案；
- (c) 请 UNDP 将上述(b)段所述意见转达土库曼斯坦政府，并说明修改后的提案可以重新提交给委员会审查。

(B.12/25 号决议)

68. 董事会在本次会议上批准的项目/项目群概念、完备项目/项目群提案的资金安排，见本报告附件四中。

议程项目 7：道德与财务委员会第三次会议的报告

69. 道德与财务委员会主席 Ana Fornells de Frutos（西班牙，附件一缔约方）介绍了文件 AFB/EFC.3/L.1 的内容，其中包括道德与财务委员会的第三次会议的报告。主席感谢了道德与财务委员会所有成员的辛勤工作。她说道，委员会讨论的主要议题包括成果导向管理指南/手册、项目绩效报告模板、项目准备成本的资金支持、董事会与实施实体签署的标准法律协议、审议运行政策与规则、行为准则、适应基金信托基金资源状况、GEF 员工的跨部门支持以及其它问题。主席请董事会对道德与财务委员会的报告提出意见。

成果导向管理

70. 适应基金董事会考虑了道德与财务委员会的建议，并听取了委员会主席关于《项目成果框架与基准指南》的发言，作出如下决定：

- (a) 收集各方对指南的技术反馈，反馈意见应在 2011 年 2 月 14 日前发送到秘书处供秘书处参考；
- (b) 请秘书处推进此事，在 2011 年 2 月 14 日前请国家认证实体试用指南；
- (c) 秘书处应在董事会第十三次会议（2011 年 3 月）前将指南定稿；
- (d) 在董事会第十四次会议（2011 年 6 月）前完成经过专门编辑、排版的网上版本；
- (e) 为基金制订知识管理总体战略，并在董事会第十四次会议（2011 年 6 月）提交董事会。

(B.12/26 号决议)

项目绩效报告模板

71. 适应基金董事会考虑了道德与财务委员会的建议后，决定：

- (a) 批准报告流程；
- (b) 批准项目/项目群报告的各节安排，要求秘书处充分细化每节内容；
- (c) 请秘书处按照模板第五节建议的时间表和实施计划推进此项工作。

(B.12/27 号决议)

项目准备成本的资金支持

72. 适应基金董事会考虑了道德与财务委员会的建议后，决定：

- (a) 项目准备赠款（PFG）只适用于国家实施提交的项目。董事会将继续考虑项目准备赠款适用多边实体提交项目的相关问题，董事会成员与候补成员可在 2011 年 2 月 14 日之前提出意见。秘书处将汇总这些意见，并在 2011 年 3 月的董事会上进行汇报；

- (b) 如果需要项目准备赠款，相关国家应在向秘书处提交项目概念的同时进行此申请。秘书处将审查申请，并将申请转送项目审查委员会，由委员会向董事会提出最后建议。只有项目概念被提交并被批准后，才能获得项目准备赠款。
- (c) 应提交项目准备赠款申请表，表格见附件五；
- (d) 只有与国家成本相关的活动才有资格使用项目准备赠款；
- (e) 项目准备赠款采用统一标准，不超出 3 万美元，其中包括管理费，管理费不能超出赠款总额的 8.5%。董事会将在第十三次会议及其后的会议上审议统一费率；
- (f) 如果项目最终文件被否决，未使用的赠款必须退回适应基金信托基金；
- (g) 项目完备提案必须在项目/项目群准备赠款支付后的 12 个月内提交董事会批准。在项目/项目群完备提案提交给董事会之前，项目国不能再收取更多项目准备赠款；
- (h) 鉴于逐项目审批项目准备赠款的方式，通知受托人取消 2010 年 6 月会议上为项目准备预留 100,000 美元资金的安排。

(B.12/28 号决议)

董事会与实施实体签署的标准法律协议

73. 道德与财务委员会主席指出，文件 AFB/EFC.3/6 中所含的董事会与实施实体签署的标准法律文书，根据国际法律惯例，已更名为“协议”，而非以前的“合同”；法律文书中的一些段落有所扩充，一些重新安排。《协议》重申实施实体必须遵照基金的《运行政策与规则》履行《协议》中规定的义务，如果实施实体的规定与《运行政策与规则》有不一致之处，当以后者为准。如果提到“退回董事会”的基金，应该写为“通过受托人，退回适应基金信托基金”。

74. 针对国际农业发展基金(IFAD)提出的疑虑，一些成员表示应该澄清协议草案中的一些术语，以解除相关疑虑。协议中用到的项目“全面管理”一词与 GEF 信托基金实施机构的术语一致（项目管理活动）。使用该术语的目的在于表明：实施实体必须在整个项目周期中，从项目概念阶段到项目结束和评估阶段，管理项目并对项目负责，其中包括检查执行单位的工作并对其工作负完全责任。

75. 经讨论，董事会遵照道德与财务委员会建议，批准了委员会修订的标准法律协议草案，草案见本报告附件六。赋予董事会法律能力的法案预计将在 2011 年 1 月在德国生效，届时标准法律协议将立即投入使用。

(B.12/29 号决议)

审议运行政策与规则及相关模板

76. 在讨论中，大家提出了一些修订建议，董事会考虑了道德与财务委员会的修订建议后，决定：

- (a) 请秘书处采纳项目审查委员会、道德与财务委员会和认证小组提出的相关意见与修订建议，准备一份修订运行政策与规则建议草案，供董事会在下次会议上讨论；
- (b) 要求项目申请人在提交项目完备草案时同时提供一份规定时间的支付进度表。

(B.12/30 号决议)

实施行为准则

77. 会议请董事会考虑成员或候补成员提出的有关实施行为准则的问题。
78. 董事会考虑道德与财务委员会的建议后，决定在道德与财务委员会的所有会议上保留此议题；如果讨论的内容可能涉及国际组织或第三方的利益，会议将以闭门方式进行。

(B.12/31 号决议)

选举道德与财务委员会的主席与副主席

79. 董事会决定批准 Mirza Shawkat Ali 先生（孟加拉国，非附件一缔约方）、Iryna Trofimova 女士（乌克兰，附件一缔约方）在 2011 年 3 月到 2012 年 3 月期间分别担任道德与财务委员会的主席与副主席。

(B.12/32 号决议)

推动私人捐助

80. 大家在讨论中指出，任何有关推动私人捐助新办法的决定都要得到三分之二董事会成员的同意。讨论后，董事会考虑了道德与财务委员会的建议，决定要求受托人：
- (a) 继续探索推动私人捐助的三种途径：受托人与主权捐助国签订捐助协议（已经进行）；建立捐助流程，有意捐助的非主权捐助方可以按此流程联系受托人，通过电子邮件收到受托人银行信息；为小额捐助方或个人捐助开通渠道，通过点击适应基金网站的链接进行捐助。要求受托人计算使用新方法的成本。
 - (b) 将相关信息提交给道德与财务委员会主席，董事会会在闭会期间根据受托人信息做出决定。在开展这项工作时，董事会、秘书处和受托人应将基金的诚信原则谨记在心。

(B.12/33 号决议)

各个专设委员会的未来职责

81. 经讨论，董事会决定，在将委员会任务大纲谨记于心的同时，各个委员会将在以后的会议上继续讨论关于董事会专设委员会职责和结构的问题。

(B.12/34 号决议)

议程项目 8：董事会第十一次会议的遗留问题

a) *适应基金的初步资助优先事项和资源分配[待完成]*

82. 适应基金董事会秘书处负责人介绍了关于初步资助优先事项的 AFB/B.12/5 号文件, 这份文件是根据董事会第十一次会议的 B.11/17 号决议而制定, 旨在重新确定如果项目与 UNFCCC 存在不一致之处时对项目进行优先排序的规定。有两处修改: 删除了针对经济合作与发展组织 (OECD) 和非政府开发援助 (ODA) 的段落; 在关于最不发达国家 (LDCs) 的段落明确了资金来源不会有重复之处。鉴于最不发达国家可以使用“最不发达国家基金” (LDCF), 所以只有未获 LDCF 支持部门的项目才能享有优先考虑。

83. 一些委员会成员担心“部门”这个词的应用可能会太狭义。一名成员提出疑问: 为什么小岛屿发展中国家可使用额外的 2 百万美元。其它的疑虑还有: 如何保证公平分配基金, 如何克服阻碍此项工作进展的困难。

84. 主席分发了他自己的一份建议, 题目是“适应基金董事会咨询小组任务大纲草案”, 他希望借此能推动董事会的工作进程。主席建议成立一个新的专家组, 专家组负责制定项目/项目群资金分配的优先顺序规定, 并承担董事会未来交付的其他职责。

85. 一些成员赞成此建议, 表示董事会需要外部专家的指导, 因此值得尝试。一些成员表示再成立一个机构的时机不对。主席建议指定一个由部分董事会成员组成的小型委员会, 负责研究任务大纲草案, 并在董事会第十三次会议上汇报其结论。

86. 听取了适应基金董事会秘书处负责人的发言以及主席关于成立咨询小组可能性的建议后, 董事会决定:

- (a) 将此事推迟到董事会第十三次会议进行下一步审议。

(B.12/35 号决议)

b) *脆弱性*

87. 主席宣布, 鉴于时间不足, 本项的讨论将推迟到董事会第十四次会议上进行。

c) *对未获邀请多边机构的认证*

88. 主席知会大家, 他已经告知那些有意参加董事会会议但未被邀请的多边机构, 董事会正在考虑可能性, 将会在适当时候通知他们董事会就此事的决定。

议程项目 9: 审议《运行政策与准则》及相关模板

89. 主席表示, 道德与财务委员会已进行了相关工作, 秘书处将与道德与财务委员会一起采纳项目审查委员会、道德与财务委员会和认证小组提出的相关意见与修订建议, 为董事会准备一份修订草案。草案将着重考虑未来可能的修订和吸取的经验教训。在审议运行政策与准则过程中, 也将明确董事会针对项目/项目群/申请的各种决定的表达和术语。

90. 董事会记录下了主席的发言。

议程项目 10: UNFCCC 秘书处就特权和豁免权的发言

91. UNFCCC 的法律顾问 Nattley Williams 女士向大家介绍了适应基金董事会成员与候补成员的特权和豁免权的最新情况。Williams 女士表示，UNFCCC 和《京都议定书》中都没有相关的规定，目前 UNFCCC 的秘书长正在采取步骤减少抱怨与投诉，尽量降低法律风险，并联系相关的《京都议定书》缔约方。关于在《UNFCCC 协议》和《京都议定书》修订版本的缔约方建议中加入相关草案条款的谈判正在进行中。

92. 董事会对发言进行了记录。

议程项目 11: CER 货币化

93. 董事会听取了 CER 货币化的受托人对最新情况的汇报。过去五个月，受供需问题影响，短期 CER 每日价格波动较大。但长期的 CER 价格一直稳定在每吨 11-15 欧元的交易范围。受 CER 供应中断影响，欧盟碳排放配额(EUA)与 CER 价差缩小；但供应恢复后，价差再次拉大。尽管 6 月、7 月销售低迷，但 CER 在 11 月销售了 2480 万，创造了月销售额的最高纪录。

94. 11 月底，欧盟建议从 2013 年 1 月 1 日起，在清洁发展和联合履行计划中禁止 HFC 23 和 N2O 项目。HFC 和 N2O 这两种工业气体项目，占到了 CER 的 70%。一个值得重视的进展是，北美否决了旨在推迟“总量管制与交易”实施的《23 号提议》。

95. CER 货币化项目通过交易所和代理商（“场外交易”）售出了 768 万吨 CER，销售收入为 1.306 亿美元，每吨的月均价格为 12.60 欧元，高于上季度的 12.53 欧元。预计截至 2012 年底来自货币化的收入可达 3.3 亿美元。

96. 对于北美建立大型碳抵扣计划对 CER 价格的影响问题，受托人解释 CER 价格受很多因素影响，但是类似北美的计划很可能增加对 CER 的需求，因此对 CER 的价格会有正面影响。

97. 讨论后，董事会记录了受托人的发言。

议程项目 12: 财务问题

a) 适应基金信托基金的财务状况

98. 受托人陈述了适应基金信托基金截止到 2010 年 10 月 31 日财务状况的报告 (AFB/EFC.3/Rev.1)。受托人还向董事会汇报了最新的一些进展，包括财务报告完成后的 CER 货币化收入。截止到 2010 年 10 月 31 日，适应基金董事会可承诺的资金为 14,350 万美元，扣除董事会决定的投资与批准的项目概念。

99. 受托人汇报，瑞典的捐助协议（1 亿瑞典克朗）已在 2010 年 10 月 31 日后执行完成，与布鲁塞尔首都大区的捐助协议草案（100 万欧元）的拟定即将完成。受托人还汇报说，10 月份收到了德国 1000 万欧元的捐助。

100. 受托人告知董事会，2010 年 11 月已经完成了第一笔从适应基金信托基金到国家实体的现金转账，这意味着直接使用机制第一笔转账的完成。

101. 受托人最后汇报说，世界银行外部审计人员对适应基金信托基金的外部审计已达最后阶段，一旦完成即会提交给董事会。受托人还说，世界银行对其所有信托基金进行的单一审计包括了适应基金信托基金和管理信托基金，董事会和公众可以在世行网站 (<http://go.worldbank.org/PCC0YDJH80>) 上看到审计结果，适应基金不需为此审计支付额外费用。

102. 董事会审议并记录了受托人的报告。

议程项目 13: 选举从董事会第十三次会议（2011 年 3 月）开始任职的主席与副主席

103. 经讨论，董事会决定批准发达国家和发展中国家的提名人选：

- (a) Ana Fornells de Frutos 女士（西班牙，附件一缔约方），由挪威代表附件一缔约方提名，将担任适应基金董事会主席；
- (b) Luis Santos 先生（乌拉圭，拉丁美洲与加勒比海国家），由坦桑尼亚代表非附件一国家提名，将担任适应基金董事会副主席。

(B.12/36 号决议)

议程项目 14: 2011 年的董事会

104. 适应基金董事会秘书处负责人提出了 2011 年董事会会议的暂定日期，并确认了 2011 年 3 月在德国波恩召开会议的日期。

105. 经讨论，董事会做出如下决定：

- (a) 于 2011 年 3 月 16-18 日（周三到周五）在波恩召开第十三次会议；
- (b) 于 2011 年 6 月 20-22 日（周一到周三）在波恩召开第十四次会议；
- (c) 暂定于 2011 年 9 月 12-16 日的一周内，在波恩召开第十五次会议；
- (d) 暂定于 2011 年 12 月 12-16 日的一周内，在南非召开第十六次会议，与《京都议定书》缔约方第七次会议相继进行。

(B.12/37 号决议)

议程项目 15: 其他事项

认证小组成员

106. 鉴于 Jerzy Janota Bzowski 先生（波兰，东欧）辞去了董事会的职务，董事会任命 Kate Binns 女士（英国，附件一缔约方）担任认证小组成员。

(B.12/38 号决议)

主席报告 COP16 和 CMP6 的决定

107. 主席介绍说，适应基金在 COP16 和 CMP6 的边会上推出了帮助国家实体认证的工具包，各缔约方与公民社会对此很感兴趣。
108. 主席还报告说，CMP6 已经通过了适应基金董事会关于延长受托人工作的建议，主席已经写信通知世行行长这一决定，并请呈交世界银行董事会考虑。CMP 还要求董事会对受托人与秘书处进行绩效评估，并将评估结果提交 CMP7 审议。
109. 主席告知董事会，CMP 将在第七次会议上评估适应基金的工作。因此，CMP 要求董事会评估为适应基金提供服务的临时受托人与临时秘书处的绩效，并将报告提交 CMP7。在之后的讨论中，主席建议 Ana Fornells de Frutos 女士、Amjad Abdulla 先生、Santiago Reyna 先生一起，在与他本人咨商的基础上，起草聘请咨询专家的任务大纲，然后将请秘书处估计评估预算。任务大纲与预算估计敲定后，将提交董事会，由董事会在闭会期间做出决定。然后批准的任务大纲应公布在 UNFCCC 和适应基金的网站上，以便于董事会在第十三次会议上做出聘请咨询专家的决定。
110. 经讨论，董事会决定：
- (a) Ana Fornells de Frutos 女士（西班牙，附件一缔约方）、Amjad Abdulla 先生（马尔代夫，小岛屿发展中国家）、Santiago Reyna 先生（阿根廷，拉丁美洲与加勒比海国家）一起，在与 Farrukh Iqbal Khan 先生（巴基斯坦，非附件一缔约方）咨商的基础上，起草一份任务大纲，用于聘请一名咨询专家评估适应基金董事会秘书处和适应基金受托人 2011 年 1 月 31 日之前的绩效；
 - (b) 在 (a) 段的任务大纲完成后，适应基金董事会秘书处将在 2011 年 2 月 15 日之前准备一份咨询专家的工作预算估计；
 - (c) 任务大纲与 (b) 段中的预算估计完成后，将提交给董事会，由董事会在闭会期间做出决定；
 - (d) 董事会批准 (c) 段中的预算估计与任务大纲后，任务大纲将在 UNFCCC 和适应基金的网站上公布，并同时发出招聘公告；
 - (e) 适应基金董事会将在第十三次会议上审议申请承担 (d) 段中评估工作的意向书。

(B.12/39 号决议)

议程项目 16：与公民社会的对话

111. 董事会听取了“湿地国际”湿地与生计部高级政策官员 Adekemi Seesink 女士关于在适应中采取生态措施的重要性的发言。Seesink 女士指出，在很多时候，传统的基础设施手段可以结合生态措施，取得更符合社会需要的、更低成本的并且可持续的成果，进而避免在适应气候变化的工作中却采取非适应性的做法。

112. 来自“实际行动” (*Practical Action*) 的 Rachel Berger 女士表示董事会提到了其决策的透明性问题，但在准备项目过程中咨商了哪些相关方面并不明确。她建议准备一个利益相关方

咨商指南，她本人可以就此问题进行讲解。Berger 女士还说，脆弱性评估的性质和时机需要公民社会的参与。

113. 来自“妇女环境与发展组织”(WEDO)的 Rachel Harris 女士表示支持董事会在审议项目时对性别问题的立场，她鼓励妇女参与到项目中来。

114. 来自“ICLEI 国际地方环境理事会”的 Bertha Corte Gonzalez 女士表示其组织找到了一种更有成本效益的管理会议办法，她可以将这一办法提供给董事会。

115. 董事会感谢她的建议，并请她把建议书提交给秘书处。

116. 主席对公民社会各代表的参与表示感谢，并注意到公民社会的看法与董事会基本一致。董事会将继续深入关注性别与脆弱性问题，并将在修订运行政策与规则时予以考虑。

117. 公民社会的代表被问及他们在国家实体认证过程中能提供何种帮助。

118. Rachel Berger 女士表示，“德国观察”(Germanwatch)有帮助国家实体进行能力建设的资金。Berger 女士说德国观察已经审阅了项目提案，其意见已以信函的形式发送给了董事会。

119. 主席说，董事会受益于公民社会代表的参与，秘书处将跟进公民社会提出的意见，并通知董事会采取的行动。

议程项目 17：通过报告

120. 在本次会议闭幕前，暂时通过了口头修订后的适应基金董事会第十二次会议报告草案。主席向董事会通报，将根据惯例在闭会期间完成报告的定稿。

(B.12/40 号决议)

议程项目 18：会议闭幕

121. 在按照惯例相互致意后，主席于 2010 年 12 月 15 日星期三下午 6 时 30 分宣布会议闭幕。

附件一：出席第十次会议的董事会成员和候补成员名单

董事会成员		
姓名	国家	代表区域
Cheikh Ndiaye Sylla 先生	塞内加尔	非洲
Zaheer Fakir 先生	南非	非洲
Abdulahadi Al-Marri 先生	卡塔尔	亚洲
Jerzy Janota Bzowski 先生	波兰	东欧
Medeia Inashvili 女士	格鲁吉亚	东欧
Jeffery Spooner 先生	牙买加	拉丁美洲和加勒比海地区
Luis Santos 先生	乌拉圭	拉丁美洲和加勒比海地区
Hans Olav Ibrekk 先生	挪威	西欧和其他国家集团
Peceli Vocea 先生	斐济	小岛屿发展中国家
Richard Muyungi 先生	坦桑尼亚	最不发达国家
Farrukh Iqbal Khan 先生	巴基斯坦	非附件一缔约方

候补成员		
姓名	国家	代表区域
Richard Mwendandu 先生	肯尼亚	非洲
Ezzat L.H. Agaiby 先生	埃及	非洲
Damdin Davgadorj 先生	蒙古	亚洲
Tatyana Ososkova 女士	乌兹别克斯坦	亚洲
Valeriu Cazac 先生	摩尔多瓦	东欧
Iryna Trofimova 女士	乌克兰	东欧
Luis Paz Castro 先生	古巴	拉丁美洲和加勒比海地区
Santiago Reyna 先生	阿根廷	拉丁美洲和加勒比海地区
Anton Hilber 先生	瑞士	西欧和其他国家集团
Markku Kanninen 先生	芬兰	西欧和其他国家集团
Amjad Abdulla 先生	马尔代夫	小岛屿发展中国家
Mirza Shawkat Ali 先生	孟加拉国	最不发达国家
Kate Binns 女士	大不列颠及北爱尔兰联合王国	附件一缔约方
Ana Fornells de Frutos 女士	西班牙	附件一缔约方
Sally Biney 女士	加纳	非附件一缔约方
Bruno Sekoli 先生	莱索托	非附件一缔约方

附件二：认证小组针对NIE1的认证意见

结论

基于初始的申请资料、在评估期间收到的补充信息、以及与各个部委代表进行的电话会议，认证小组未能确认NIE能够达到适应基金的信托标准。小组无法建议适应基金董事会给予NIE1认证。

理由

申请显示并提供了证据表明申请方达到了财务管理与诚信方面的大部分信托标准，但是还有一些方面未达到要求。例如NIE12009年的财务报表得到了审计长的正面肯定。但是国家部委的资产负债表在2007到2009年间扩大了10倍。这对于NIE1内部控制架构的影响不是很清楚。还有一个独立的内部审计职能：对部门支出进行前审，并审计一些支付/采购项目。这些审计产生了一些控制问题，申请方解决这些问题后，才能获得认证推荐。

申请方没有表明其机构能力达到了信托标准。申请中提到了总体政府组织的立法、制度和程序，但是不可能据此把责任或任务分配给NIE1内部执行适应基金项目的那个部门或一组工作人员。这意味着小组不能确信NIE1具有良好的控制结构，可以保证适应基金的资金能得到高效、有效的合理使用，并在项目出现风险时能采取对应行动。

申请中给出了一些该国的发展项目实例，但是项目实施控制机制是由捐助方、其它部委或其它部门聘请的咨询专家操作的。这些实例没有充分说明NIE1具有项目管控的能力。申请中提到了NIE1中的一个“项目与财务分析部”，该部门在政府中具有咨询职能，但申请没有表明此部门担负适应基金项目的任何责任和任务。

申请中提到了政府针对欺诈和管理不善的相关立法。但是这并不能充分说明NIE1对涉及适应基金项目的欺诈和管理不善行为采取零容忍政策，也不能说明NIE1的高层领导人支持此政策。申请中没有证据表明申请方设有举报机制，在举报人保护框架下接受针对其员工或第三方的投诉，因此也无法保证直接或间接涉及适应基金项目的投诉能够得到调查、并在调查得出结论前一直对其进行监控。

如果NIE要求，可以提供评估的更多详细信息。

附件三：指定负责人选择国家实体指南建议

小组注意到指定负责人缺少指引帮助他们挑选其国家最佳的NIE候选人，因此建议了以下指南。

帮助指定负责人选择最佳国家实体的指南

- a. 指定负责人确信此NIE申请机构能够展示和证明其信托能力，并能得到适应基金的认证。为此，指定负责人要对NIE申请机构进行初步评估，确认其是否达到了信托标准，是否能在认证过程中展示出这点。
- b. 指定负责人进行初步评估，确定NIE申请机构是否为国内最有能力的承担者，能够在整个项目周期中以灵活的、高效的、有效的方式承担任务与职责。
- c. NIE申请机构内部具有一种理想的组织结构非常利于实施项目，在大多数情况下，意味着该机构有独立的公司架构，实施项目是其主营业务之一。
- d. 指定负责人确信NIE申请机构的高层领导人表现出了对欺诈的零容忍度。只有这样，NIE申请机构才能够在一个无直接/间接欺诈、无员工和第三方腐败的环境中从始到终对项目负责，才能够与所需的部门合作以透明和全面的方式处理投诉。
- e. 指定负责人进行初步评估，确定NIE申请机构有能力与政府部门合作，能够利用共同出资机构和国内利益相关者的资源，完成适应项目的识别、评估、实施与评价。
- f. NIE申请机构明确显示该机构可以带来重大的增值子项，胜过目前已获认证的多边实体。虽然国家主导性、能力建设和强化国家体制很重要，但不应以适应项目的有效性付出巨大代价。

附件四：适应基金董事会投资决定

	国家	实施实体	文件编号	项目	费用	总额
1. 项目与项目群	尼加拉瓜	UNDP	AFB/MIE/Water/2010/1	5,070,000.00	430,950.00	5,500,950.00
	巴基斯坦	UNDP	AFB/MIE/DDR/2010/1	3,600,000.00	306,000.00	3,906,000.00
小计						9,406,950.00
2. 概念：	库克群岛	UNDP	AFB/MIE/DDR/2010/2	4,600,000.00	391,000.00	4,991,000.00
	厄瓜多尔	WFP	AFB/MIE/Food/2010/4	6,962,120.00	487,348.40	7,449,468.00
	萨尔瓦多	UNDP	AFB/MIE/Rural/2010/1	5,000,000.00	425,000.00	5,425,000.00
	格鲁吉亚	UNDP	AFB/MIE/DDR/2010/4	4,900,000.00	416,500.00	5,316,500.00
	马尔代夫	UNDP	AFB/MIE/Water/2010/6	8,285,000.00	704,225.00	8,989,225.00
小计						32,171,193.00
3. 总计 (3 = 1 + 2)						41,578,143.00
取消 NIE 项目准备预留费用						(100,000.00)

附件五：项目准备赠款模板



项目准备赠款 (PFG)

提交日期:

适应基金项目号:

国家:

项目/项目群名称:

实施实体类型 (国家实体/多边实体):

实施实体:

执行实体:

A. 项目准备时间表

项目准备开始日期	
项目准备结束日期	

B. 计划的项目准备活动 (\$)

说明项目准备活动内容及理由:

计划的项目准备活动	项目准备活动的产出	费用 (美元)
项目准备赠款总额		

C. 实施实体

本申请依照适应基金董事会的程序编写，并满足适应基金对项目识别和准备的要求

实施实体负责人，实施实体名称	签字	日期 (月，日，年)	项目联系人	电话	电子邮件地址

附件六： 董事会与实施实体签署的标准法律协议草案

协议

([国家] _____ [项目] [项目群])

适应基金董事会

与

[实施实体]

协议

[[国家]_____项目]

适应基金董事会

与

[实施实体].

鉴于，《联合国气候变化框架公约》(UNFCCC) *缔约方大会*(COP) 的 10/CP.7 号决议决定成立适应基金(AF)，为 UNFCCC《京都议定书》发展中国家缔约方的具体适应项目及项目群提供资金支持；

鉴于，作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议在其1/CMP.3号决议中决定，适应基金的经营实体为适应基金董事会，根据CMP的授权并在其指导下监督和管理适应基金；

鉴于，根据第5/CMP.2号决议和第 1/CMP.3号决议的 5 (b)段落，董事会批准了《缔约方使用适应基金资源的运行政策与准则》，包括《实施实体需要满足的受托风险管理标准》（适应基金运行政策与规则），如本《协议》附录一所录；

鉴于，[实施实体] 申请使用适应基金资源支持[项目][项目群]的提案（如《协议》附录2所录）得到董事会的批准，董事会同意依据本《协议》规定为[项目][项目群]向[实施实体] 提供赠款；

鉴于，国际复兴开发银行 (IBRD) 同意担任适应基金的受托人（受托人），国际复兴开发银行将履行其职责，根据董事会的书面指令把赠款转给[实施实体]；

董事会与[实施实体] 同意以下条款：

1. 定义。

除非上下文另有所指，本《协议》前言中定义的几个术语应采用规定的含义，以下对更多术语进行解释：

1.01. “赠款”指据此《协议》董事会为[项目][项目群]批准的适应基金资源，受托人将根据董事会的书面指令把其转给[实施实体]；

- 1.02. “指定负责人”指代表国家政府的授权人士，负责批准实施实体为 [项目] [项目群] 寻求适应基金资源的项目提案；
- 1.03. “执行实体”指将在实施实体全面管理之下执行 [项目] [项目群] 的实体；
- 1.04. “实施实体”指签订本《协议》并接收赠款的 [实施实体]；
- 1.05. “实施实体赠款账户”指实施实体所设立的用于接收、保存和管理赠款的账户；
- 1.06. “秘书处”是根据 1/CMP.3 号决议第 3、18、19、31 段设立的、为董事会提供秘书服务的机构，目前该机构为全球环境基金(GEF)；
- 1.07. “适应基金信托基金”指受托人依据《关于国际复兴开发银行作为适应基金受托人提供服务的条款》为适应基金管理的信托基金。

2. 项目与赠款

- 2.01. 董事会同意为 [项目] [项目群] 向 [实施实体] 提供最多相当于 _____ 美元 (US \$ _____) 的赠款。本《协议》附录 2 的 [项目] [项目群] 文件详细说明了赠款的用途。本《协议》附录 3 规定了执行本赠款的支付进度表及特殊条件。
- 2.02. 受托人将依据董事会的书面指令将赠款转给 [实施实体]。赠款款项应按照本《协议》附录 3 的支付进度表转到 [实施实体] 的以下账户：

[插入实施实体的银行账户详细信息]

- 2.03. [实施实体] 应按照标准做法和程序将已支付的赠款款项供 [执行实体] 支取。
- 2.04. [实施实体] 可以将赠款兑换成任意币种，以便于 [执行实体] 的支付。

3. 赠款的管理

- 3.01. 实施实体应负责管理赠款，并应如同对待自己的资金那样用心管理，同时要考虑到本《协议》的要求。
- 3.02. [实施实体] 应按本《协议》履行其职责，并同时遵守：
- (i) 《适应基金运行政策与规则》；
 - (ii) [实施实体] 的标准做法和程序。

3.03. 如果在管理赠款期间，[实施实体]发现《适应基金运行政策与规则》与其自身的标准做法和程序之间存在实质性差异，[实施实体]应：(a) 立即通过秘书处通知董事会这一差异；(b) [实施实体]和董事会应讨论并迅速采取必要而适当的措施，解决存在的差异问题。

3.04. 如果[实施实体]所支付的赠款不符合《适应基金运行政策与规则》，而且未如3.03段所述那样解决问题，那么[实施实体]就需要通过受托人向适应基金信托基金退回这些支付的款项。

4. [项目][项目群]的实施

4.01. 实施实体应负责[项目][项目群]的全面管理，包括财务、监督和报告等各方面工作。

4.02. 实施实体应确保赠款的用途只限于[项目][项目群]，如用于他处，挪用的支付款项应通过受托人退回适应基金信托基金。如果董事会认为赠款被用于[项目][项目群]以外的目的，董事会应告知[实施实体]产生此怀疑的理由，给[实施实体]提供一个解释或证明用途正确的机会。

4.03. 如果[实施实体]与[执行实体]协商，对项目的预算安排做出重大变化，这一变动要向董事会汇报，征得其批准。“重大变化”指变化超过总预算的10%或更多。

4.04. 如果[项目][项目群]的管理和执行出现严重困扰情况，或者[项目][项目群]目标实现受到阻碍，[实施实体]应立即通过秘书处告知董事会，并向董事会提供详细信息。

4.05. [实施实体]应对其承担项目任务的员工、代理、代表和承包商的行为、疏忽与过失负完全责任。对由于[实施实体]的员工、代理、代表和承包商的行为、疏忽与过失对任何人造成的损失、损害或伤害，董事会不担负任何责任、不进行任何赔偿。

5. [项目][项目群]暂停

5.01. 董事会可能鉴于以下原因（但不限于这些原因）暂停[项目][项目群]的实施：

(i) 实施[项目][项目群]时出现财务违规情况；

(ii) 严重违背本《协议》或实施绩效不佳，导致董事会认为[项目][项目群]无法实现其目标；

但是在董事会作出最后决定前，(a) 应给予[实施实体]通过秘书处向董事会解释的机会；(b) [实施实体]可以提出合理建议，立即纠正财务违规行为、违背《协议》行为及改善实施绩效不佳问题。

6. 采购

6.01. 赠款支持活动的货物和服务（包括咨询服务）的采购应按照[实施实体]的标准做法与程序（包括采购和咨询专家指南）进行。如果董事会认为[实施实体]的支付行为不符合《适应基金运行政策与指南》，董事会将要求[实施实体]予以解释，并寻求解决方案。如果无法达成一致，[实施实体]将通过受托人将违规支付款项退回适应基金信托基金。

7. 记录与报告

7.01. [实施实体]将通过秘书处向董事会提供下列报告与财务报表：

- a) [项目][项目群]年度实施报告，包括实施期内的支付进度表，以及董事会要求的更多进度报告；
- b) 在[项目][项目群]完成(6)个月之内，通过秘书处向董事会提交[项目][项目群]完工报告，包括董事会要求的具体[项目][项目群]实施信息；
- c) 由[实施实体]选择的[独立]评估专家撰写的中期评估报告、最终评估报告，后者应在[项目][项目群]完工(9)个月之内提交。[实施实体]应将这些报告的副本转发给指定负责人参考；
- d) [项目][项目群]完工财年结束后的6个月内，提交由独立审计人员或评估机构出具的[实施实体]赠款账户财务状况最终审计报告。

8. 管理费用

8.01. 董事会授权[实施实体]按照本《协议》附录2规定，从赠款总额中提取相应金额的管理费存入其账户。

9. 设备所有权

9.01. 如果部分赠款用于购买[耐用资产][设备]，此类[资产][设备]应在[项目][项目群]结束后转移给执行[机构]或者指定负责人指定的机构。

10. 磋商

10.01. 董事会与实施实体可向对方提出要求，就有关此《协议》的事宜分享信息。

11. 沟通

11.01. 董事会与[实施实体]就本《协议》进行的所有沟通应以英文书面方式，用信件或传真发送到以下人员的下述地址。双方代表为：

董事会：

适应基金董事会秘书处

1818 H Street, NW

华盛顿特区 20433

美国

收信人：适应基金董事会主席

传真： _____

[实施实体]代表：

收信人： _____

传真： _____

12. 本《协议》的生效与修订

12.01. 本《协议》在双方签字后生效。

12.02. 经董事会与[实施实体]双方同意，本《协议》可进行书面修订。

13. 本《协议》的终止

13.01. 本《协议》可由董事会或[实施实体]提出终止，但需提前（90）天通知对方。

13.02. 遇到下列情况，本《协议》自动终止：

- a) 董事会撤销对[实施实体]的认证；
- b) 收到指定负责人不再认可[实施实体]或[项目] [项目群] 的通知。

13.03. 本《协议》终止后，董事会与[实施实体]应考虑完成[项目] [项目群]下正在进行的活动的最切实办法，包括结清《协议》终止前发生但未结算的费用。[实施实体]应立即将未使用的赠款，包括投资净收益，通过受托人退回适应基金信托基金。《协议》终止后不能再支付赠款。

14. 解决争议

14.01. 任何有关本《协议》以及由于违背、终止本《协议》或《协议》失效引起的争议、矛盾或权利纠纷，应由董事会与[实施实体]通过协商友好解决。

14.02. 如果有关本《协议》以及由于违背、终止本《协议》或《协议》失效引起的争议、矛盾或权利纠纷，董事会与[实施实体]无法通过协商友好解决，就将根据当前有效的《联合国国际贸易法委员会仲裁规则》通过仲裁解决。

授权签字人于此日签字，特此为证：

日期： _____ [201_]

适应基金董事会

主席

[实施实体]

[本《协议》将包含以下附录：附录 1 (《适应基金运行政策与指南》，包括《受托标准风险管理》)；附录 2 ([项目][项目群]提案)；附录 3 (支付进度表)].

秘书处职位工作描述草稿

作为此新建职位的候选人，其主要职责是为整个认证流程提供支持。认证流程中主要包括以下四項工作：i) 在筛选认证申请阶段提供支持；ii) 为认证小组提供综合支持；iii) 为制定今后使用的程序提供支持；iv) 宣传认证流程。

在筛选认证申请阶段提供支持

- 针对认证小组工作，协助设计并实施适当的报告与监控机制。
- 筛选申请以及相关的支持文件。
- 作为小组成员与申请方之间的中间桥梁。
- 整理保存每个申请方的认证审查文件，文件要完整、索引完善，以便在第三方质量评估时使用，或在 5 年后的重新认证时使用。
- 将评估信息录入适应基金数据库并维护数据。

为认证小组提供综合支持:

- 行政工作，包括合同签订、组织会议、出差安排、付款等
- 支持小组会议，包括后勤、参加会议并做会议记录
- 小组提交适应基金董事会报告的草拟与定稿
- 与小组成员一起访问国家实体申请机构

为制定今后使用的程序提供支持:

- 支持以下程序的制定：
 - 五年后重新认证的流程
 - 有条件认证和条件的监控
 - 认证资格的暂时停用与取消

宣传认证流程:

- 与 UNFCCC 联络，支持并参加关于认证流程的区域研讨会
- 传播认证流程信息，包括：
 - 与其他采用认证做法的机构交流、分享最佳做法
 - 协助准备信息资料，包括网络用材料
 - 发现、发布最佳做法的实例